



Editorial | Editorial | Editorial

A revista Millenium chega ao final do primeiro ano da série 2, com este número 4. Setembro de 2017 assinala o esforço de uma nova política editorial que se traduziu na publicação de quatro números com artigos simultaneamente em português e inglês, cuja qualidade científica foi rigorosamente atestada por *blind peer review* e cujos autores são externos ao IPV. Foram ainda publicados mais dois números em Edição Especial.

Este número mantém o objetivo de uma revista multidisciplinar e transdisciplinar de difusão do conhecimento científico e tecnológico partindo da premissa de que as diversas áreas científicas e a investigação cada vez mais se entrecruzam e se completam.

Na secção Engenharias, Tecnologia, Gestão e Turismo, o artigo "*Shopping intention prediction using decision trees*", estuda o processo de tomada de decisão de compra e a forma como pode ser muito desafiador para o cliente tendo para isso criado um modelo para prever a intenção de compra e segmentar os clientes em uma das duas categorias, dependendo da intenção de comprar ou não. Por último, em "*Internal versus external service quality: reflections of employees and customers in the mirror*" investiga-se a relação da percepção da qualidade do serviço interno pelos membros da faculdade com as percepções de qualidade dos alunos e conclui que estas estão positivamente relacionadas. A comparação dos níveis de qualidade de serviço interno e externo ajudará os gestores a definir prioridades para alocar recursos para melhorar a qualidade.

A secção Educação e Desenvolvimento Social, inicia-se com o artigo "*Student's learning processes for sustainable knowledge*" que tem como objetivo identificar como os alunos estão a usar o *design* de uma unidade curricular para criar conhecimento sobre Desenvolvimento de Negócios Sustentáveis, pretendendo contribuir para o conhecimento sobre os processos de aprendizagem ao nível do ensino universitário.

Conclui haver necessidade de introduzir processos de aprendizagem individual e coletivos e que a facilitação destes processos deverá ser uma tarefa para os agentes educativos. O segundo artigo desta secção "*Almadrava: Men and sea. Social relationship in a short-term community*", com recurso à análise documental e entrevista pretende ser uma chamada de atenção para a preservação da memória coletiva de artes e modos de vida de uma aldeia piscatória do sul de Portugal.

A secção Ciências da Vida e da Saúde, integra quatro artigos, sendo o primeiro "*Ontology elements*

Millenium journal reaches the end of the first year of series 2, with this number 4. September 2017 marks the effort of a new editorial policy that is translated into the publication of four numbers with articles simultaneously in Portuguese and English, whose scientific quality was rigorously attested by blind peer review and whose authors are external to the IPV.

Two more issues were also published as Special Edition.

This issue maintains the objective of a multidisciplinary and transdisciplinary journal of diffusion of scientific and technological knowledge based on the premise that the different scientific areas and research increasingly cross and complete each other.

In the Engineering, Technology, Management and Tourism section, the article "*Shopping intention prediction using decision trees*" examines the purchasing decision making process and how it can be very challenging for the client. For that, it was created a two categories model to prevent the purchase intent and to segment customers, depending on the intent to buy it or not. Finally, in "*Internal vs. external service quality: reflections of employees and customers in the mirror*" it is investigated the relation of the perception of the quality of the internal service by the members of the faculty, with the perceptions of quality of the students and it was concluded that these were positively related.

The section "Education and Social Development" begins with the article "*Student's learning processes for sustainable knowledge*" which aims to identify how students are using the design of a curricular unit to create knowledge about Sustainable Business Development, intending to contribute for the knowledge about the learning processes at university level.

It concludes that there is a need to introduce individual and collective learning processes and that the facilitation of these processes should be a task for educational agents. The second article in this section "*Almadrava: Men and sea. Social relationship in a short-term community*", using documentary analysis and interviews, aims to be a wakeup call for the preservation of the collective memory of arts and the ways of life of a fishing village in the south of Portugal. Comparing internal and external quality of service levels will help managers set priorities for allocating resources to improve quality.

The Health and Life Sciences section integrates four articles, the first being "*Ontology elements identified in different nursing classification systems*", which aims to facilitate the development of ontologies for nursing practice based on nursing terminologies, contributing, this way, to the development of health

La revista Millenium llega al final del primer año de la serie 2, con este número 4. Septiembre de 2017 señala el esfuerzo de una nueva política editorial que se tradujo en la publicación de cuatro números con artículos escritos simultáneamente en portugués e inglés, cuya cualidad científica fue rigurosamente corroborada por una *revisión por pares ciegos* y cuyos autores son externos al IPV. Además se publicaron dos números adicionales en Edición Especial.

Este número mantiene el objetivo de una revista multidisciplinar y transdisciplinar de difusión del conocimiento científico y tecnológico partiendo de la premisa de que las diversas áreas científicas y la investigación se entrecruzan y complementan cada vez más.

En la sección de Ingenierías, Tecnología, Gestión y Turismo, el artículo "*Shopping intention prediction using decision trees*", estudia el proceso de toma de decisiones de compra y la forma en cómo está puede ser muy desafiante para el cliente, habiéndose creado un modelo para prever la intención de compra y segmentar los clientes en una de las dos categorías, dependiendo de su intención de comprar o no. Por último, en "*Internal versus external service quality: reflections of employees and customers in the mirror*" se investiga la relación entre la percepción de la calidad del servicio interno por los miembros de la facultad y la percepción de la calidad por parte de los alumnos y concluye que están positivamente relacionadas. La comparación de los niveles de calidad del servicio interno y externo ayudará a los gestores a definir las prioridades en la asignación de recursos para mejorar la calidad.

La sección de Educación y Desarrollo Social, se inicia con el artículo "*Student's learning processes for sustainable knowledge*" que tiene como objetivo identificar como los alumnos están usando el diseño de una unidad curricular para crear conocimientos sobre Desarrollo de Negocios Sostenibles, pretendiendo contribuir al conocimiento sobre los procesos de aprendizaje a nivel de la enseñanza universitaria. Concluye que hay necesidad de introducir procesos de aprendizaje individuales y colectivos y que facilitar estos procesos debe ser una tarea de los agentes educativos. El segundo artículo de esta sección "*Almadrava: Men and sea. Social relationship in a short-term community*", recurriendo al análisis documental y a la entrevista, pretende ser una llamada de atención para preservar la memoria colectiva de artes y modos de vida de una aldea pesquera del sur de Portugal.

La sección Ciencias de la Vida y de la Salud está integrada por cuatro artículos, siendo el primero "*Ontology elements identified in different nursing classification systems*" que cumple la finalidad de



Editorial | Editorial | Editorial

identified in different nursing classification systems", que cumpre a finalidade de facilitar o desenvolvimento de ontologias para a prática de enfermagem baseada em terminologias de enfermagem, contribuindo, assim, para o desenvolvimento de políticas de saúde e pelo uso de ontologias em sistemas de informação.

Segue-se o estudo "*Perception of quality of life of people with drug addiction*", que avalia a percepção de Qualidade de Vida (QV) das pessoas com dependência de drogas, e identificar grupos com maior vulnerabilidade, com vista ao planeamento de programas de intervenção mais efetivos. O terceiro artigo "*Deaf people's satisfaction with the health care system quality*" documenta o nível de satisfação da pessoa surda com a qualidade das ações e serviços oferecidos nas unidades de saúde públicas brasileiras. Por último, o artigo "*Music therapy as an autonomous intervention of nurses for pain control in ICU: integrative review*" documenta o nível de satisfação da pessoa surda com a qualidade das ações e serviços oferecidos nas unidades de saúde públicas brasileiras. Por último, o artigo "*Music therapy as an autonomous intervention of nurses for pain control in ICU: integrative review*" documenta o nível de satisfação da pessoa surda com a qualidade das ações e serviços oferecidos nas unidades de saúde públicas brasileiras.

Finaliza este número a secção Ciências Agrárias, Alimentares e Veterinárias com o artigo "*Education as a tool to reduce the water footprint of young people*" que analisa o papel da educação da população jovem e o seu papel na gestão sustentável da água e conclui que os jovens estão a consumir demasiada água, devendo rever hábitos na alimentação, no vestuário, e na duração dos duches diários.

A Equipa Editorial

Madalena Cunha, José Luís Abrantes, Maria João Amante, José Paulo Lousado, Paula Correia

policies and the use of ontologies in information systems.

The study "*Perception of quality of life of people with drug addiction*", which assesses the perception of Quality of Life (QL) of people related to drug addiction, and which aims to identify groups with greater vulnerability, with a view to planning interventions. The third article "*Deaf people's satisfaction with the health care system quality*" documents the level of satisfaction of the deaf person concerning the quality of the actions and services offered in the Brazilian public health units.

Finally, the article "*Music therapy as an autonomous intervention of nurses for pain control in ICU: integrative review*" concludes, in its integrative review, that music therapy is an autonomous nursing intervention that can be used as nonpharmacological intervention in the control of pain, in patients with specific needs inherent to an ICU.

This number ends with the section Agrarian, Food and Veterinary Sciences, with the article "*Education as a tool to reduce the water footprint of young people*". This article analyzes the role of youth education and its role in sustainable water management and concludes that young people are consuming too much water, and should review their habits related to food, clothing, and the duration of daily showers.

The Editorial Board

Madalena Cunha, José Luís Abrantes, Maria João Amante, José Paulo Lousado, Paula Correia

facilitar el desarrollo de ontologías para la práctica de la enfermería basada en terminología de enfermería, contribuyendo de esta manera para el desarrollo de políticas de salud y para el uso de ontologías en sistemas de información. A continuación está el estudio "*Perception of quality of life of people with drug addiction*", que evalúa la percepción de calidad de vida (QV) de las personas con drogodependencia e identifica los grupos con mayor vulnerabilidad, con vistas a la planificación de programas de intervención más efectivos. El tercer artículo "*Deaf people's satisfaction with the health care system quality*" documenta el nivel de satisfacción de personas sordas con la calidad de las acciones y servicios ofrecidos en las unidades de salud pública brasileñas. Por último, el artículo "*Music therapy as an autonomous intervention of nurses for pain control in ICU: integrative review*", concluye en su revisión integrativa que la musicoterapia es una intervención autónoma de enfermería, que puede utilizarse como intervención no farmacológica, en el control del dolor, en pacientes con necesidades específicas inherentes a una UCI.

Finaliza este número la sección de Ciencias Agrarias, Alimentación y Veterinaria con el artículo "*Education as a tool to reduce the water footprint of young people*" que analiza el papel de la educación de la población joven y su papel en la gestión sostenible del agua y concluye que los jóvenes están consumiendo demasiada agua, teniendo que revisar sus hábitos de alimentación, en el vestuario y en la duración de sus duchas diarias.

El Equipo Editorial

Madalena Cunha, José Luís Abrantes, Maria João Amante, José Paulo Lousado, Paula Correia



Sumário | Summary | Resumen

ENGENHARIAS, TECNOLOGIA, GESTÃO E TURISMO | ENGINEERING, TECHNOLOGY, MANAGEMENT AND TOURISM | INGENIERÍA, TECNOLOGÍA, ADMINISTRACIÓN Y TURISMO

PREVISÃO DE INTENÇÃO DE COMPRA UTILIZANDO ÁRVORES DE DECISÃO
SHOPPING INTENTION PREDICTION USING DECISION TREES
PREDICCIÓN DE LA INTENCION DE COMPRAS USANDO ÁRBOLES DE DECISIÓN

QUALIDADE DOS SERVIÇOS INTERNA E EXTERNA: REFLEXÕES DE EMPREGADOS E CLIENTES NO ESPELHO
INTERNAL VERSUS EXTERNAL SERVICE QUALITY: REFLECTIONS OF EMPLOYEES AND CUSTOMERS IN THE MIRROR
CALIDAD DEL SERVICIO INTERNO VERSUS EXTERNO: REFLEXIONES DE EMPLEADOS Y CLIENTES EN EL ESPEJO

EDUCAÇÃO E DESENVOLVIMENTO SOCIAL | EDUCATION AND SOCIAL DEVELOPMENT | EDUCACIÓN Y DESARROLLO SOCIAL

PROCESSOS DE APRENDIZAGEM DOS ESTUDANTES PARA UMA APRENDIZAGEM SUSTENTÁVEL
STUDENT'S LEARNING PROCESSES FOR SUSTAINABLE KNOWLEDGE
PROCESSOS DE APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE PARA CONOCIMIENTOS SOSTENIBLES

ALMADRAVA: HOMENS E MAR. RELAÇÕES SOCIAIS NUMA COMUNIDADE TEMPORÁRIA
ALMADRABA: MEN AND SEA. SOCIAL RELATIONSHIP IN A SHORT-TERM COMMUNITY
ALMADRABA: HOMBRES Y MAR. RELACIONES SOCIALES EN UNA COMUNIDAD TEMPORARIA

CIÊNCIAS DA VIDA E DA SAÚDE | LIFE AND HEALTH SCIENCES | CIENCIAS DE LA VIDA Y LA SALUD

ELEMENTOS DE ONTOLOGIA IDENTIFICADOS EM DIFERENTES SISTEMAS DE CLASSIFICAÇÃO DE ENFERMAGEM
ONTOLOGY ELEMENTS IDENTIFIED IN DIFFERENT NURSING CLASSIFICATION SYSTEMS
ELEMENTOS DE ONTOLOGÍA IDENTIFICADOS EN DIFERENTES SISTEMAS DE CLASIFICACIÓN DE ENFERMERÍA

A PERCEÇÃO DA QUALIDADE DE VIDA EM PESSOAS COM DEPENDÊNCIA DE DROGAS
PERCEPTION OF QUALITY OF LIFE OF PEOPLE WITH DRUG ADDICTION
LA PERCEPCIÓN DE LA CALIDAD DE VIDA DE LAS PERSONAS COM ADICCIÓN A LAS DROGAS

SATISFAÇÃO DA PESSOA SURDA COM A QUALIDADE DA ASSISTÊNCIA EM SAÚDE
SATISFACTION OF DEAF PEOPLE WITH THE HEALTH CARE SYSTEM QUALITY
SATISFACCIÓN DE LA PERSONA SORDA CON LA CALIDAD DE LA ASISTENCIA SANITÁRIA

A MUSICOTERAPIA COMO INTERVENÇÃO AUTÓNOMA DE ENFERMAGEM PARA CONTROLO DA DOR EM UCI: REVISÃO INTEGRATIVA
MUSIC THERAPY AS AN AUTONOMOUS INTERVENTION OF NURSES FOR PAIN CONTROL IN ICU: INTEGRATIVE REVIEW
LA MUSICOTERAPIA COMO INTERVENCIÓN AUTÓNOMA DE ENFERMERÍA PARA EL CONTROL DEL DOLOR EN UCI: REVISIÓN INTEGRADORA

CIÊNCIAS AGRÁRIAS, ALIMENTARES E VETERINÁRIAS | AGRICULTURAL SCIENCES, FOOD AND VETERINARY | CIENCIAS AGRÍCOLAS, ALIMENTOS Y VETERINARIA

A EDUCAÇÃO COMO INSTRUMENTO PARA REDUÇÃO DA PEGADA HÍDRICA DOS JOVENS
EDUCATION AS A TOOL TO REDUCE THE WATER FOOTPRINT OF YOUNG PEOPLE
LA EDUCACIÓN COMO INSTRUMENTO PARA REDUCCIÓN DE LA PEGADA HÍDRICA DE LOS JÓVENES

millenium

Journal of Education, Technologies, and Health



4

Série | Serie 2 · Ano | Year 1
julho · july | agosto · august
setembro · september | outubro · october **2017**

ISSNe
(versão electrónica · electronic version)
1647-662X

en | pt

Diretor · Director
Madalena Cunha

Período temporal de publicação | Time period of publication
Série · Serie 1 - 1996/2016 | ano · year 1-21
Série · Serie 2 - 2016/2017 | ano · year 0-1

Acesso livre e gratuito · Free access